

TRUST

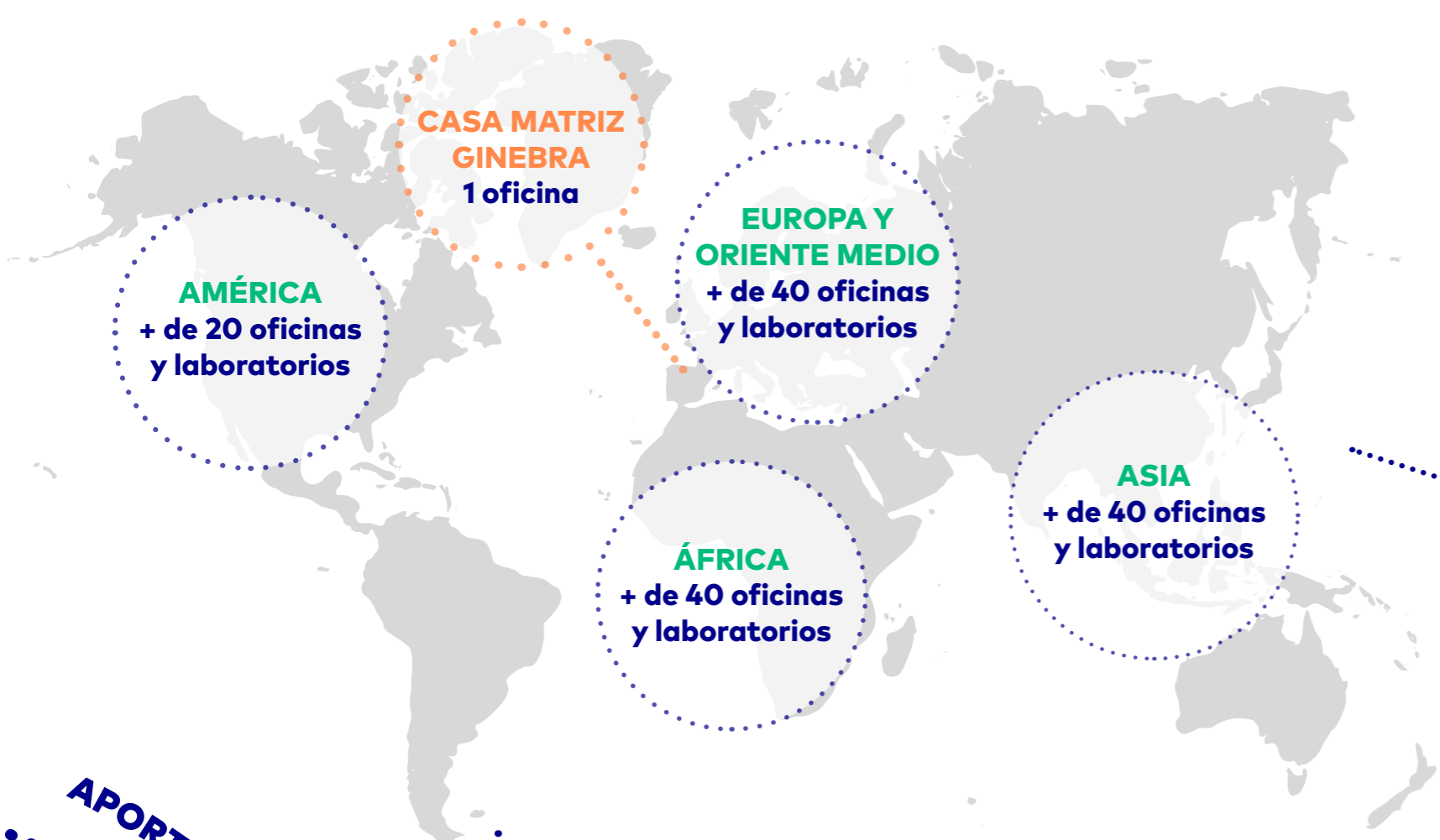
FOR A MOVING WORLD



COTECNA



COTECNA
ES UN PROVEEDOR GLOBAL
**DE SERVICIOS
DE PRUEBA
INSPECCIÓN
Y CERTIFICACIÓN**



SER > ESENCIAL

Nuestros servicios permiten que las industrias globales funcionen de forma segura y sin interrupciones.

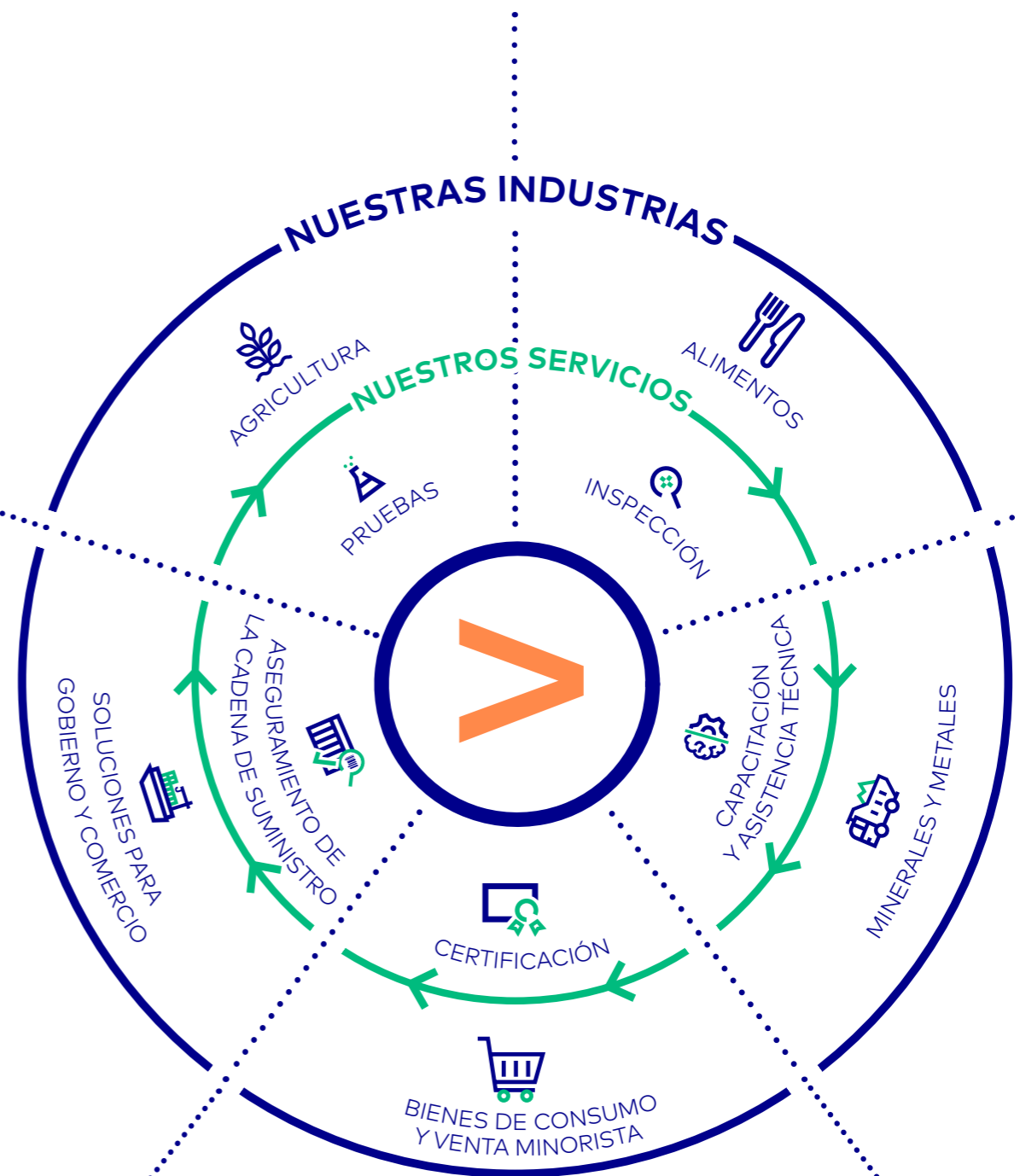
+de 140
oficinas
y laboratorios

50
países

+de 5,000
empleados



APORTAMOS CONFIANZA A LAS CADENAS DE SUMINISTRO
Y LES PERMITIMOS SER EFICIENTES Y SOSTENIBLES



Fundada en Suiza en 1974, Cotecna comenzó como una empresa familiar y ahora ha crecido hasta convertirse en un actor internacional de clase mundial con más de **5,000 empleados** en más de **140 oficinas** en aproximadamente **50 países**. Hoy en día, nuestra confiable red de profesionales y laboratorios certificados aplica estándares aprobados por la industria y brinda experiencia comprobada para ayudar a los clientes en cinco industrias clave.

QUÉ NOS DISTINGUE



Nos esforzamos por ser reconocidos como el proveedor de servicios de prueba, inspección y certificación **más confiable y orientado al cliente** en nuestros mercados. Nos evaluamos por el valor que agregamos y por **nuestra capacidad y voluntad de ir más allá** para brindar soluciones a nuestros clientes. Cotecna es un lugar donde las personas, como emprendedores, encuentran, crean y captan oportunidades. Así es como desarrollamos nuestro negocio.

SER > TRANSPARENTE Nos Comunicamos con Transparencia

Hablamos con honestidad. Escuchamos y respetamos las diferentes opiniones y **planteamos las dificultades abiertamente**. Pedimos opiniones que nos ayuden a mejorar y ofrecemos comentarios con la intención sincera de ayudar.

SER > ÁGIL Lo Hacemos Realidad

Somos pragmáticos y sencillos. **Hacemos todo lo que está a nuestro alcance para cumplir nuestras promesas**. Priorizamos cuidadosamente y nos atrevemos a rechazar algo cuando es necesario. Aprendemos de los éxitos y los fracasos, y lo hacemos junto con nuestros clientes.

ESTAR > INSPIRADO Somos Responsables

Asumimos la responsabilidad de impulsar el negocio. Nos animamos a tomar riesgos. **Tomamos decisiones y aseguramos su ejecución**. Nuestros valores rigen la forma en que actuamos y nos comportamos para conseguir resultados positivos.

SER > AMBICIOSO Actuamos con Pasión

Nos aseguramos de comprender a nuestros clientes, **creamos confianza y les ayudamos a mejorar sus negocios**. Nos ayudamos mutuamente a alcanzar nuestras metas y celebramos juntos el éxito.

SER > TÚ MISMO Cuidamos de las Personas

Tratamos a todos con el mayor respeto y cortesía. **Escuchamos, somos receptivos, accesibles y amables**. Creamos las condiciones adecuadas para que todos puedan involucrarse y participar en nuestro viaje.

COTECNA

PENSAMOS EN GRANDE
CRECEMOS JUNTOS

NUESTROS NEGOCIOS PRINCIPALES

Brindamos una gama de servicios en cinco industrias clave



SOLUCIONES PARA GOBIERNO Y COMERCIO

Confiamos en nuestra **experiencia** en la prestación de servicios personalizados a instituciones públicas y privadas combinada con nuestra **mentalidad innovadora** para responder rápidamente a cualquier desafío. En línea con nuestro objetivo de contribuir al desarrollo de nuestros clientes a nivel mundial, hemos diseñado una gama de **soluciones únicas y sostenibles** con estándares de calidad internacional. Todos los días, nuestra misión es evaluar la conformidad con los requisitos reglamentarios, impulsar los ingresos de los gobiernos, asegurar y facilitar el comercio y respaldar la eficiencia al mismo tiempo que se promueve la autonomía y la buena gobernanza. En un mundo acelerado, donde el comercio mundial aumenta continuamente, **seguimos reinventándonos** para satisfacer las necesidades de las agencias públicas y privadas de todo el mundo.

OFRECEMOS NUESTROS SERVICIOS A TRAVÉS DE CUATRO SEGMENTOS



- > Puertos y Fronteras
- > Evaluación de la Conformidad del Producto
- > Calificación
- > Telecomunicaciones

DESARROLLAMOS SERVICIOS A LA MEDIDA



- > Evaluación de la Conformidad de los Productos - PCA
- > Solución de Seguimiento de Carga - Cotrack®
- > Gestión de Dispositivos Móviles - MobiClear®
- > Servicios de Escaneo de Carga
- > Gestión Automatizada de Riesgos - CRMS®
- > Programas de Protección de Hidrocarburos



**NUESTROS
NEGOCIOS
PRINCIPALES**



AGRICULTURA

La protección de la calidad y seguridad de los productos agrícolas requiere perfección en cada etapa de la cadena de suministro. Desde la producción primaria hasta el consumidor final, nuestros servicios de prueba e inspección capacitan a nuestros clientes con los conocimientos esenciales para mitigar el riesgo que enfrentan cada día. Aprovechando nuestra **red mundial** de especialistas y laboratorios, ofrecemos a nuestros clientes un conjunto completo de servicios cuantitativos y cualitativos adaptados a sus necesidades, que incluyen certificación, capacitación y asistencia técnica. Buscamos la excelencia y nuestra dedicación se demuestra en todo lo que hacemos, con nuestras acciones programadas ayudamos a prevenir un problema antes de que suceda. Nuestra **protección sólida y confiable 24/7**, de los intereses de nuestros clientes contribuye al éxito del negocio.

OFRECEMOS SERVICIOS EN UNA AMPLIA GAMA DE INDUSTRIAS



- > Agrociencia
- > Agricultura
- > Comerciantes
- > Transportadores
- > Instituciones financieras
- > Aseguradoras
- > Organizaciones gubernamentales

PROBAMOS E INSPECCIONAMOS



- > Granos
- > Semillas oleaginosas y subproductos
- > Productos blandos
- > Semillas de legumbres



**NUESTROS
NEGOCIOS
PRINCIPALES**



ALIMENTOS

Comer es vivir. Cotecna ofrece una amplia gama de **soluciones de prueba innovadoras** a lo largo de las cadenas de suministro agrícola y alimentario. A través de nuestra red geográfica, aprovechamos las plataformas de laboratorio, la reputación científica y las amplias competencias para expandir rápidamente nuestro negocio de análisis de alimentos. Nuestros laboratorios de seguridad alimentaria y de piensos se especializan en análisis químicos, bioquímicos, microbiológicos y sensoriales. Utilizamos **tecnologías de punta** y métodos confiables, que se mejoran continuamente y se extienden a nuevos parámetros o nuevos productos y matrices con una amplia gama de acreditaciones. También estamos trabajando con las principales empresas internacionales para ofrecer servicios de certificación y ayudar a los clientes a demostrar la calidad de sus productos.

OFRECEMOS UN PORTAFOLIO ANALÍTICO COMPLETO

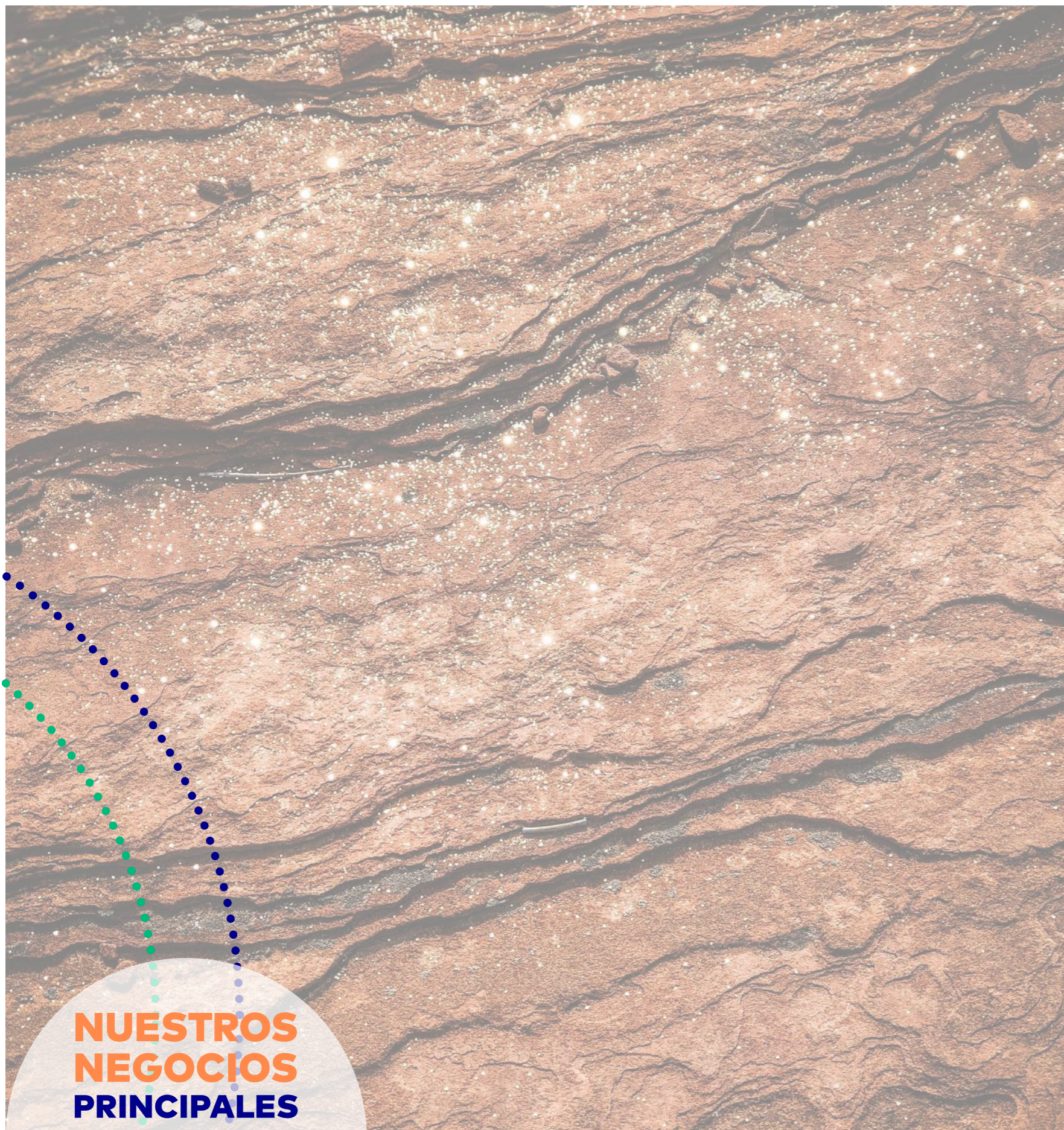


- > Contaminantes
- > Materiales en contacto con alimentos
- > Nutricionales
- > Aditivos
- > Microbiología
- > OGM
- > Alérgenos

PROBAMOS



- > Productos alimenticios
- > Comida para bebé
- > Ingredientes de comida
- > Frutas y verduras
- > Suplementos alimenticios
- > Materiales en contacto con alimentos
- > Piensos



**NUESTROS
NEGOCIOS
PRINCIPALES**



MINERALES Y METALES

La industria de minerales y metales es una parte integral de toda economía. Verificamos, auditamos, pesamos, muestreamos y probamos todo tipo de minerales y metales durante todo el proceso de producción. Con esta industria llena de desafíos complejos y únicos que requieren un enfoque igualmente complejo y único, desarrollamos **soluciones a la medida** basadas en las necesidades de nuestros clientes. Combinando sólidas relaciones locales, nuestra experiencia, flexibilidad y proactividad, proporcionamos información relevante cuando más se necesita. Como resultado, ayudamos a nuestros clientes en diversas industrias a mantener una **ventaja competitiva** en un mercado en constante evolución y convertimos la exposición o la improbabilidad en una oportunidad. Nuestra verdadera fortaleza radica en el hecho de que abordamos todos nuestros proyectos con la misma dedicación, confiabilidad y tenacidad, brindando a nuestros clientes un **socio único**, ayudándolos a concentrarse en lo que importa y maximizando sus actividades.

OFRECEMOS SERVICIOS EN UNA AMPLIA GAMA DE INDUSTRIAS



- > Minería
- > Procesamiento de minerales
- > Comerciantes
- > Fundiciones
- > Refinerías
- > Usuarios finales
- > Empresas de fertilizantes
- > Aseguradoras

PROBAMOS E INSPECCIONAMOS



- > Carbón
- > Minerales y concentrados
- > Níquel
- > Acero u otros metales ferrosos y no ferrosos
- > Fertilizantes



**NUESTROS
NEGOCIOS
PRINCIPALES**



BIENES DE CONSUMO Y VENTA MINORISTA

Nuestros servicios de Bienes de Consumo y Venta Minorista ayudan a nuestros clientes a garantizar la calidad de sus productos y la confiabilidad de sus proveedores. Nuestra oferta cubre una **gama completa de servicios** para pruebas, inspección y certificación a lo largo de toda la cadena de suministro, lo que hace de Cotecna una ventanilla única para nuestros clientes. Nuestro **profundo conocimiento de las regulaciones** garantiza el cumplimiento de las normas y reduce el riesgo. Además, nuestra solución de digitalización de certificados de última generación permite la transmisión de documentos de una manera significativamente más rápida y segura.

OFRECEMOS SERVICIOS DE CERTIFICACIÓN INCLUYENDO



- > Certificaciones del Sistema de Gestión
- > Certificación Ecológica
- > CE, CB, Seguridad y EMC
- > Acceso a la red celular
- > Aprobaciones inalámbricas

PROBAMOS E INSPECCIONAMOS



- > Productos de línea blanda
- > Calzado
- > Productos de línea dura
- > Juguetes
- > Eléctrica y Electrónica
- > Mundo Digital



En un momento en que las cadenas de suministro se vuelven cada vez más complejas, nos desarrollamos y hacemos todo lo posible para que los clientes puedan confiar en nosotros para controlar sus productos. Con el fin de expandir nuestra presencia en mercados clave y en todas las líneas comerciales principales, buscamos adquisiciones estratégicas de empresas excepcionales en los campos de pruebas, inspección y certificación.

MÁS ALLÁ DE LAS FRONTERAS

ADQUISICIONES DE COTECNA



CADA INICIATIVA LOCAL CONTRIBUYE
A CONSTRUIR UNA HUELLA GLOBAL

1974 – Fundación de Cotecna

COTECNA

2014 – Filipinas – Elite

Compañía de inspección con experiencia en diversos productos básicos, incluidos carbón y minerales, productos del petróleo, acero y productos de acero, productos agrícolas y productos químicos.

Elite
Part of the Cotecna Group

2015 – Sudáfrica – CoalLab

Líder en Sudáfrica en la industria de extracción y exportación de carbón, ofreciendo servicios de muestreo, análisis, certificación y consultoría.

CoalLab (Pty) Ltd
Part of the Cotecna Group

2017 – Rumania – Timex Surveyors

Una de las empresas líderes en inspección y pruebas en Rumania, especializada en la prestación de servicios agrícolas, de fumigación, fertilizantes, minerales y metálicos.

TIMEX
SURVEYORS SRL

2017 – Holanda – NofaGroup

Laboratorio europeo líder en el análisis de alimentos y piensos, que realiza análisis de más de 43,000 muestras al año, incluidas dioxinas, PCB, OMG, metales pesados y pesticidas.

NOFAGROUP
Part of the Cotecna Group

2018 – India – Shiva Analyticals

Uno de los principales laboratorios de pruebas analíticas de la India, que ofrece una gama de soluciones en numerosos sectores, incluidos alimentos y bebidas, minerales y menas, combustibles y aceites, productos farmacéuticos e higiene industrial.



Part of the Cotecna Group

2019 – Italia – Neutron

Uno de los laboratorios analíticos más grandes de Europa, que ofrece servicios de análisis químico, bioquímico, microbiológico, físico y sensorial.

neutron
Part of the Cotecna Group

2020 – China – Certificación Kaixin

KCB, uno de los socios de servicio preferidos por más de 10,000 clientes en sectores multi-industriales, KCB emitió más de 16,000 certificados hasta fines de 2019, cubriendo una amplia gama de servicios de certificación de sistemas y productos.

凯新认证 (北京) 有限公司
KAIXIN CERTIFICATION
Part of the Cotecna Group

2021 – España – Fitosoil

Laboratorio que brinda a sus clientes una gama completa de servicios desde la agronomía hasta las pruebas químicas en una amplia gama de productos con enfoque en frutas y verduras, ocupando una posición de liderazgo en el sector de fertilizantes.

FITOSOIL
Part of the Cotecna Group

ESTUDIOS DE CASO

01



RÁPIDO, FLEXIBLE Y RECEPTIVO, VEMOS
UNA OPORTUNIDAD EN CADA DESAFÍO

ESCANEEO DE CARGA EN EL SALVADOR

Implementación de un esquema de escaneo en todo el país, que incluye escaneo al 100% de todas las importaciones en el puerto.

Con aproximadamente 50,000 vehículos que pasan por las fronteras de El Salvador cada mes, un sistema de monitoreo integrado era una prioridad esencial para que el país **mejorara la seguridad, la eficiencia y la seguridad en todas las fronteras.**

EL RETO

El Salvador se enfrenta al tráfico de drogas y debe establecer un nivel máximo de

seguridad para identificar rápidamente un posible envío de drogas, pero también para disuadir a los traficantes con **soluciones de inspección eficientes.** Al mismo tiempo, todo esto no debe restringir el flujo de mercancías, para cumplir con el Acuerdo de Facilitación del Comercio de la OMC.

LA SOLUCIÓN

Cotecna obtuvo un contrato de concesión de 10 años con el Ministerio de Hacienda de El Salvador para financiar, operar y mantener un **sistema transfronterizo integrado**

basado en tecnologías de inspección no intrusivas de última generación.

LOS RESULTADOS

Cotecna ayuda a mejorar la seguridad, la eficiencia y la seguridad en los cruces fronterizos, el puerto y el aeropuerto de El Salvador mediante la implementación de un esquema de escaneo en todo el país. La solución integrada no solo **ayudó a reducir la necesidad de inspecciones físicas,** sino que también **mejoró significativamente las operaciones y los procedimientos aduaneros.**

13 escáneres de rayos X

4 básculas camioneras

6 detectores de trazas

8 sitios de inspección
+1 centro de control centralizado

239 DÍAS
para completar todo el proyecto

Operaciones
24/7

Porcentaje de disponibilidad de escáneres
+ de 98%
en promedio

+ de 500
agentes aduaneros capacitados



HITOS DE PCA:

- 2009** Argelia
- 2011** Sudán
- 2012** Egipto (GOIEC)
- 2013** Nigeria, Etiopía
- 2018** Kenia, Costa de Marfil
- 2019** Arabia Saudita (SASO)
- 2020** Gabón, Egipto (NFSA)
Arabia Saudita (SFDA)

02

NUESTRA COLABORACIÓN PCA

Los servicios de Evaluación de la Conformidad de los Productos (PCA) de Cotecna garantizan que los productos que ingresan a un país **cumplen con los estándares de calidad y seguridad requeridos**, protegiendo así a los consumidores y las empresas locales. A través de **los cinco pasos** de nuestra colaboración, se asegura de que sus productos estén certificados y recibe un Certificado de Conformidad.

2. Su fórmula personalizada

Dependiendo de su caso de perfil, nuestro inspector puede venir y probar algunos de sus productos y luego enviarlos a un laboratorio acreditado para su **análisis**. Si es necesario, su carga también puede ser inspeccionada y su fábrica auditada.

4. Su clave para exportar

Luego de resultados satisfactorios, le entregamos el **Certificado de Conformidad**. Con esto, sus productos podrán ingresar al destino de importación y obtendrán un acceso más rápido al mercado.

1. Nuestro primer contacto

Su coordinador dedicado lo guía a través de los diferentes métodos de certificación y determina cuál es el **más adaptado** a sus necesidades.

3. Sus resultados de conformidad

Le informamos de los próximos pasos en función de los resultados y le ayudamos a establecer **medidas correctivas** en caso de no conformidad.

5. Nuestra futura colaboración

Su historial de actividad le dará derecho a un **proceso facilitado** para sus envíos.



LA INTEGRIDAD ES FUNDAMENTAL PARA
LA FORMA EN QUE HACEMOS NEGOCIOS



03

SOMOS EMPRENDEDORES CONSTRUYENDO UN COMPETIDOR DE ALTO NIVEL EN EL MERCADO DE LAS TIC

SERVICIOS ELECTRÓNICOS DE NEOTRON

Neutron, miembro del grupo Cotecna, es un actor global en el sector analítico. Opera en un mercado altamente competitivo cuyos impulsores son una fuerte conciencia del consumidor y una búsqueda continua de innovación y mejores prácticas. Para mejorar su posición como competidor de alto nivel, Neutron ofrece a sus clientes dos servicios digitales que les ayudan a simplificar su experiencia analítica.

SERVICIO E-LIMS®

E-Lims®, implementado por primera vez en 1998, ofrece a los clientes una descripción general rápida de sus pedidos, lo que les ahorra tiempo y evita errores durante el registro de muestras.

El sistema ofrece varias características adicionales como:

- > Consulta de fechas de entrega y resultados online
- > Ver fotos de las muestras para verificar datos

importantes (por ejemplo, descripción, código de lote, etc.)

- > Precios de muestras
- > Recibir resultados parciales antes del final de todo el proceso de prueba
- > Informes de prueba descargables en formato PDF
- > Archivos de resumen en formato XLS

SERVICIO DE COMERCIO ELECTRÓNICO

El comercio electrónico de Neutron es una plataforma interna implementada en 2002. Ha ido creciendo año tras año y ahora cubre más del 50% de todos los pedidos procesados por la empresa.

Los usuarios con credenciales pueden acceder fácilmente a la plataforma en el sitio web de Neutron para:

- > Enviar un pedido de laboratorio
- > Crear rápidamente nuevos

pedidos copiando los históricos existentes

- > Crear y enviar un informe resumido para pedidos de laboratorio
- > Llamar a un servicio de mensajería para la recogida de paquetes de muestras de todo el mundo

El uso del servicio de comercio electrónico trae varios beneficios como:

- > **Registro de muestras más rápido** e inicio del proceso analítico
- > **Eliminación de errores** en la descripción de muestras y en la entrada de datos de análisis de muestras
- > **Aceleración del proceso de aceptación** con el consiguiente ahorro de tiempo para los pedidos de laboratorio
- > **Ahorro** en el costo administrativo y operativo por muestra

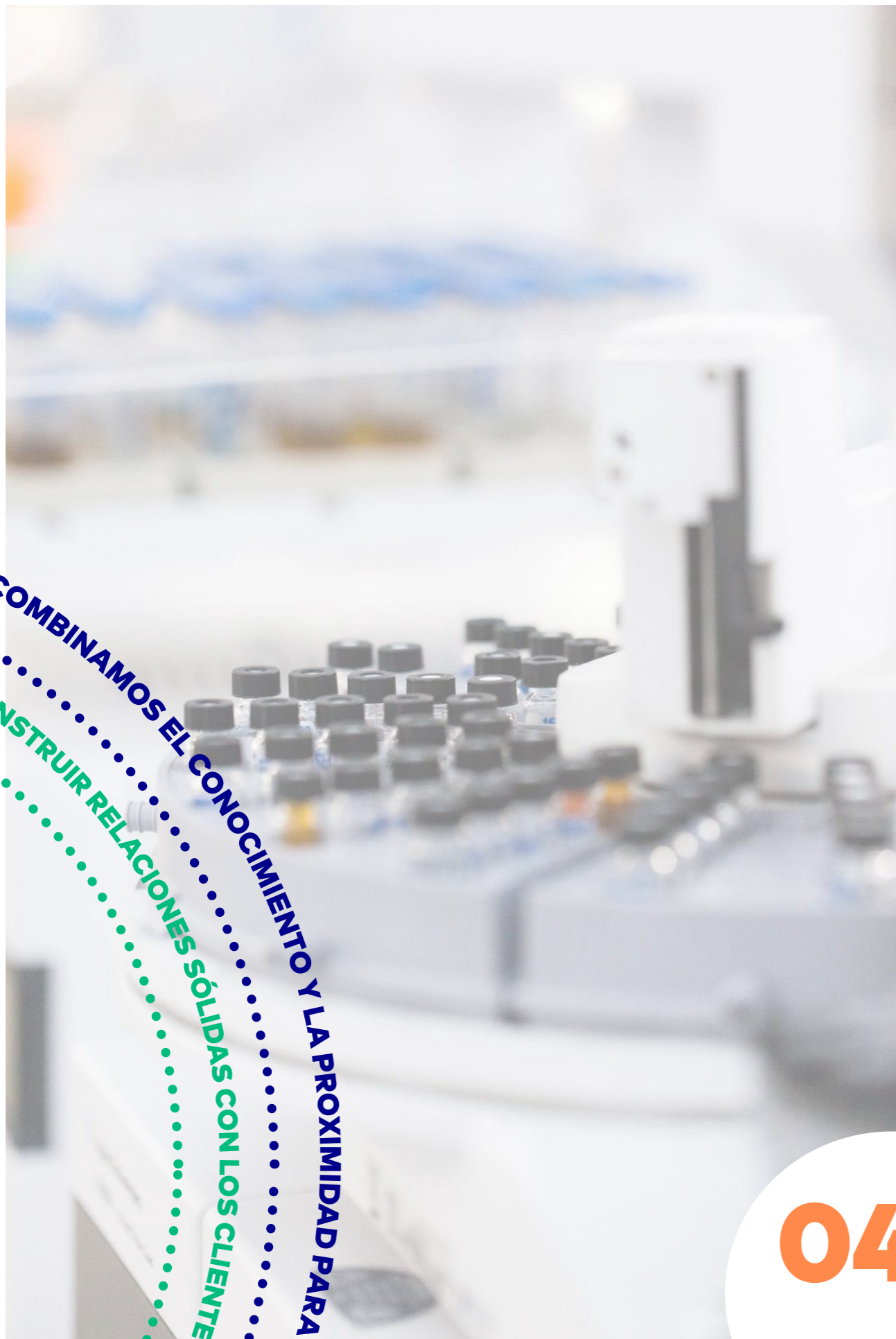
18 años
desde la implementación

+ 400 solicitudes
de comercio electrónico por día

+ de 120,000
muestras a través
de comercio electrónico

+ del 50%
de las muestras recibidas
a través de comercio electrónico

+ de 1,300
clientes que utilizan
el comercio electrónico



04

COMBINAMOS EL CONOCIMIENTO Y LA PROXIMIDAD PARA
CONSTRUIR RELACIONES SÓLIDAS CON LOS CLIENTES

CONTROL DE PARÁMETROS DE SEGURIDAD EN UCRANIA

Monitoreo del contenido de contaminantes para garantizar el cumplimiento de las regulaciones de la UE y los requisitos del contrato de exportación.

La **seguridad de los productos** es una alta prioridad y debe abordarse en cada etapa de la producción. Los requisitos europeos para los LMR y la sensibilidad de las pruebas se revisan, analizan y aumentan de forma periódica, por lo que se requiere un estrecho seguimiento de los parámetros de seguridad en los cultivos de Ucrania.

EL RETO
La lista de la UE de contaminantes regulados y LMR difiere de las regulaciones y estándares de Ucrania, lo que crea enormes diferencias en las pruebas entre los contratos nacionales y de exportación.

Como resultado, ya no es posible depender de un paquete de análisis de detección básico para exportar productos alimenticios de manera segura.

LA SOLUCIÓN
Cotecna implementó un esquema de monitoreo que garantiza que los cultivos agrícolas sean controlados en busca de contaminantes lo antes posible en la cadena de suministro. Los granos y las parcelas de semillas oleaginosas se analizan para detectar contaminantes a lo largo de **toda la cadena de entrega** y no solo en la etapa final de carga en el barco. Para lograr esta tarea, nos aseguramos de que nuestro laboratorio cuente con informes de validación, comparaciones exitosas entre laboratorios, equipos de alta sensibilidad y una fuerza laboral profesional. También está en

constante contacto con los organismos oficiales para mantener su alcance analítico **conforme a la normativa cambiante.**

EL RESULTADO
Esta estrecha vigilancia de los contaminantes **aumenta la eficiencia de las pruebas** y permite a los comerciantes **minimizar los riesgos de no conformidad** de las parcelas exportadas. Gracias a la experiencia del laboratorio local de Cotecna, nuestros clientes pueden planificar y controlar la calidad de sus granos y semillas oleaginosas a costos asequibles y planificados sin sorpresas negativas en una etapa posterior. Nuestros expertos también ayudan a adaptar los planes para cumplir con la evolución de las regulaciones en Europa y el mundo.

24/7 Pruebas	Más de 850+ pesticidas probados	
6 departamentos de laboratorio	Tiempo de respuesta máximo de 1-2 días	Probando 9 matrices

CONÉCTATE CON NOSOTROS

58, rue de la Terrassière
P.O Box 6155
1207 Geneva
+41 (0)22 849 69 00
cotecna.geneva@cotecna.ch

ESTAMOS INVIRTIENDO EN LAS COMUNIDADES
EN LAS QUE TRABAJAMOS Y VIVIMOS



www.cotecna.com



@cotecna



Cotecna
Inspection



@cotecna.
inspection



@cotecna_
group

Acreditaciones del Sistema de Gestión:

- › ISO 9001 para la Gestión de la Calidad
- › ISO 17020 para la Gestión de Inspecciones
- › ISO 17025 para la Gestión de Laboratorios
- › ISO 17065 para la Certificación de Productos
- › ISO 17021 para Auditoría y Certificación de Sistemas de Gestión

COTECNA

